



**Bluetooth
Speaker**
SPK13GO



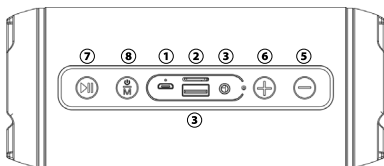
**INSTRUKCJA OBSŁUGI
USER'S MANUAL
MANUAL DE USUARIO
MANUAL DE USUÁRIO
BEDIENUNGSANLEITUNG**

PL – SPK13GO

CECHY PRODUKTU

1. Międzynarodowy zaawansowany bezprzewodowy chip dekodera dźwięku, wspierający wszystkie urządzenia bezprzewodowe.
2. Funkcja FM pozwalającą automatycznie wyszukiwać stacje radiowe.
3. Głośnik Hi-Fi zapewniający czysty i wyraźny dźwięk.
4. Wsparcie kart Micro SD i pamięci USB.
5. Zasięg bezprzewodowego połączenia wynoszący 10 metrów.
6. Wejście LINE IN pozwalające na użytkowanie jako głośnika komputerowego. Może bezpośrednio łączyć się z urządzeniami zewnętrznymi, na przykład tabletem, komputerem, telewizorem, telefonami komórkowymi.

FUNKCJE PRZYCISKÓW I GNIAZD



1. Gniazdo DC 5V (standardowy kabel Micro USB V8 do ładowania akumulatora).
2. Gniazdo TF: Urządzenie odczyta i odtworzy pliki dźwiękowe w formacie MP3 po włożeniu karty TF do gniazda.
3. Gniazdo USB: Urządzenie odczyta i odtworzy pliki dźwiękowe w formacie MP3 po włożeniu pamięci USB do gniazda.
4. Gniazdo LINE IN: Pozwala na łączenie z urządzeniami zewnętrznymi za pomocą kabla z wtyczką 3,5 mm.

PL – SPK13GO

5. Podczas odtwarzania muzyki, krótkie naciśnięcie pozwala przejść do poprzedniego utworu, a długie powoduje obniżenie poziomu dźwięku.
6. Podczas odtwarzania muzyki, krótkie naciśnięcie pozwala przejść do następnego utworu, a długie powoduje podwyższenie poziomu dźwięku.
7. Podczas odtwarzania muzyki (z pamięci USB/karty TF/bezprzewodowo/przez gniazdo LINE IN), krótkie naciśnięcie pozwala na odtwarzanie/wstrzymywanie. W trybie FM, krótkie naciśnięcie pozwala na automatyczne wyszukiwanie stacji; powtórne naciśnięcie zatrzymuje wyszukiwanie. W trybie bezprzewodowym, gdy urządzenie jest sparowane z telefonem komórkowym, krótkie naciśnięcie pozwala na odebranie przychodzącego połączenia; powtórne naciśnięcie pozwala na rozłączenie; naciśnięcie dwa razy pozwala na wykonanie połączenia.
8. Podczas odtwarzania muzyki, (z karty TF/ przez gniazdo LINE IN/ z pamięci USB/ bezprzewodowo), krótkie naciśnięcie służy do przełączania między trybami, a długie naciśnięcie – do uruchamiania; ponowne długie naciśnięcie wyłącza urządzenie.

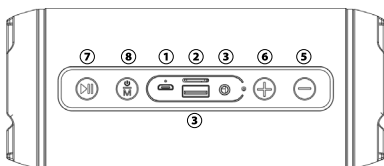
UWAGA: W trybie FM należy użyć kabla do ładowania, w celu uzyskania lepszego odbioru stacji FM.

EN – SPK13GO

PRODUCT FEATURES

1. International advanced Wireless audio decoder chip, support all wireless devices.
2. With FM function, can search radio station broadcast automatically
3. With Hi-Fi speaker, to make sure the clear and bright sound.
4. Support Micro SD card and USB card.
5. The wireless working distance is 10 meters.
6. With LINE IN slot, to provide you with computer speaker function. Can directly connect the outside devices, for example, tablet PC/TV/cell phones.

KEY AND SLOT FUNCTION



1. DC 5V slot, (standard Micro USB V8 charging cable for power charging)
2. TF slot: It can decode and play MP3 format audio when put TF card into the slot.
3. USB slot: It can decode and play MP3 format audio when put the USB card into the slot.
4. LINE IN slot: Use the Mini 3.5 head input through outside devices.
5. When play music, Press short for last song, long press to turn down the volume.
6. When play music, press short for next song, long press to turn up the volume.

EN – SPK13GO

7. When play music,(USB card/TF card/Wireless/line in), press short for play/pause. In FM mode, press short to search station automatically, press again to stop searching. Under Wireless mode with mobile paired, when call coming, press short to answer a call hands-free, press again to hand up, press twice to ring up a call.
8. When play music,(TF card/Line in/USB card/Wireless), short press to switch model, press long for power on, press long again for power off.

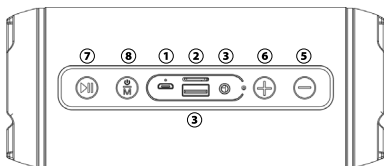
NOTE: In the FM mode, put in micro charging cable to get better FM radio station.

ES – SPK13GO

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

1. Chip internacional, avanzado, para decodificador de sonido y soporte de todos los dispositivos inalámbricos.
2. La función FM permite la búsqueda automática de emisoras de radio.
3. El altavoz Hi-Fi garantiza un sonido limpio y definido.
4. Soporte para tarjeta Micro SD y memoria USB.
5. Alcance de conexión inalámbrica de hasta 10 metros
6. La entrada LINE IN permite utilizar el dispositivo como altavoz de ordenador. Puede conectarse con dispositivos externos, por ejemplo tabletas, ordenadores, televisores, teléfonos móviles.

FUNCIONES DE BOTONES Y ENTRADAS



1. Puerto DC 5V (cable estándar Micro USB V8 para recargar batería).
2. Puerto TF: El dispositivo reconoce y reproduce archivos de sonido, en formato MP3, después de introducir una tarjeta TF en el puerto.
3. Puerto USB: El dispositivo reconoce y reproduce archivos de sonido, en formato MP3, después de introducir una memoria USB en el puerto.

ES – SPK13GO

4. Entrada LINE IN: Permite conectar dispositivos externos, a través de un cable con conector 3,5 mm.
5. Durante la reproducción de música, pulsar brevemente, para pasar al tema anterior, mantener pulsado para reducir volumen.
6. Durante la reproducción de música, pulsar brevemente, para pasar al tema siguiente, mantener pulsado para aumentar volumen.
7. Durante la reproducción de música, (desde memoria USB/tarjeta TF/transmisión inalámbrica/a través de entrada LINE IN), pulsar brevemente para reproducir/detener. En modo FM, pulsar brevemente, para búsqueda automática de emisoras; pulsar otra vez, para detener búsqueda. En modo inalámbrico, sin el dispositivo está conectado a un teléfono móvil, pulsar brevemente, para responder la llamada entrante; pulsar otra vez, para finalizar conversación; pulsar dos veces, para marcar número.
8. Durante la reproducción de música, (desde memoria USB/tarjeta TF/transmisión inalámbrica/a través de entrada LINE IN), pulsar brevemente, para conmutar modos; mantener pulsado, para activar y mantener pulsado otra vez, para desconectar el dispositivo.

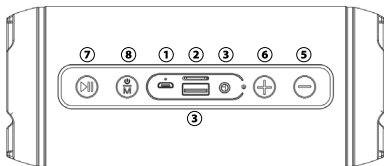
ATENCIÓN: En modo FM, utilizar cable de recarga, para mejorar la recepción de emisoras de radio FM.

PT – SPK13GO

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

1. Um chip internacional sem fio avançado dos decodificadores de som que suporta todos os aparelhos sem fio.
2. A função FM permite pesquisar emissoras de rádio automaticamente.
3. O altifalante Hi-Fi garante um áudio puro e claro.
4. Suporta os cartões Micro SD e a memória USB.
5. O alcance da ligação sem fio é de 10 metros.
6. A entrada LINE IN permite utilizá-lo como altifalante de computador. Pode ser conectado diretamente com dispositivos externos, por exemplo, com tablet computador, televisor, telefones celulares.

FUNÇÕES DOS BOTÕES E TOMADAS



1. Tomada DC 5V (cabo padrão Micro USB V8 para carregar o acumulador).
2. Tomada TF: O aparelho lê e reproduz ficheiros áudio no formato MP3 após a inserção do cartão TF na ranhura.
3. Ranhura USB: O aparelho lê e reproduz ficheiros áudio no formato MP3 após a inserção da memória USB na ranhura.

PT – SPK13GO

4. Tomada LINE IN: Permite fazer conexão com dispositivos externos por meio do cabo com ficha de 3,5 mm.
5. Durante a reprodução das músicas, uma pulsação curta permite passar para a música anterior, enquanto uma pulsação larga reduz o nível de áudio.
6. Durante a reprodução das músicas, uma pulsação curta permite passar para a música seguinte, enquanto uma pulsação larga aumenta o nível de áudio.
7. Durante a reprodução das músicas (da memória USB/do cartão TF/sem fio/através da tomada LINE IN), uma pulsação curta permite reproduzir/pausar músicas. No modo FM, uma pulsação curta permite pesquisar emissoras de maneira automática; uma nova pulsação detém a pesquisa. No modo sem fio, quando o aparelho estiver emparelhado com o telefone celular, uma pulsação curta permite receber uma chamada; uma nova pulsação permite terminar a chamada; uma pulsação dupla permite fazer uma chamada.
8. Durante a reprodução das músicas (do cartão TF/por meio da tomada LINE IN/da memória USB/sem fio), uma pulsação curta serve para alterar entre os modos, enquanto uma pulsação larga, para ligar; uma nova pulsação larga desliga o aparelho.

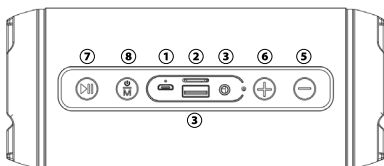
NOTA: No modo FM, é necessário utilizar o cabo para carregar a fim de obter uma melhora recepção de emissoras FM.

DE – SPK13GO

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

1. Der internationale technologisch fortgeschrittene drahtlose Klangdecoder-Chip mit Unterstützung aller drahtlosen Geräte.
2. Die Funktion FM, die automatisch die UKW-Radiosender durchsucht.
3. Der Hi-Fi-Lautsprecher für klaren und scharfen Klang.
4. Unterstützung der Mikro SD-Karte und USB-Speicher.
5. Der Empfangsbereich der drahtlosen Verbindung – 10 Meter.
6. Der Eingang LINE IN ermöglicht die Benutzung als Lautsprecher. Es kann direkt an externe Geräte wie Tablett, PC, TV und Mobiltelefone angeschlossen werden.

FUNKTIONEN DER TASTEN UND SCHNITTSTELLEN



1. Die Buchse DC 5V (das Standardkabel Mikro-USB-V8 zum Aufladen von Batterien).
2. Die TF-Buchse: nachdem in die Buchse eine TF-Karte eingesteckt wird, wird das Gerät die Audiodateien im MP3-Format lesen und abspielen.
3. USB-Schnittstelle: nachdem in die USB-Schnittstelle ein USB-Speicher eingesteckt wird, wird das Gerät die Audiodateien im MP3-Format lesen und abspielen.

DE – SPK13GO

4. Die LINE IN-Schnittstelle ermöglicht Verbindungen zu externen Geräten über ein Kabel mit einem Stecker von 3,5 mm herzustellen.
5. Beim Abspielen von Musik lässt ein kurzes Drücken zum vorherigen Track überzugehen und langes Drücken verringert die Lautstärke.
6. Beim Abspielen von Musik lässt ein kurzes Drücken zum nächsten Track überzugehen und langes Drücken erhöht die Lautstärke.
7. Bei der Wiedergabe von Musik (mit USB/TF-Karte/drahtlos/LINE IN-Schnittstelle), lässt ein kurzes Drücken das Abspielen/Pausieren. Im UKW-Modus ermöglicht kurzes Drücken die automatische Radiosendersuche; erneutes Drücken stoppt die Suche. Im Wireless-Modus, wenn das Gerät mit einem Mobiltelefon gepaart ist, lässt kurzer Tastendruck eingehenden Anruf beantworten; ein erneutes Drücken trennt den Anruf; zweimaliges Drücken ermöglicht einen Anruf zu machen.
8. Bei der Wiedergabe von Musik (mit TF-Karte/LINE IN-Schnittstelle/USB/Wireless), lässt ein kurzes Drücken den Track abzuspielen/zu pausieren, und langes Drücken – das Starten; ein erneutes langes Drücken schaltet das Gerät ab.

VORSICHT: Im UKW-Modus, für besseren UKW-Empfang, verwenden Sie das Ladekabel.



INFOLINIA SERWISOWA

tel: +48 22 332 34 63 lub e-mail: serwis@manta.com.pl

od poniedziałku do piątku w godz. 9:00-17:00

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian w specyfikację produktu bez uprzedzenia.

SERVICE INFOLINE

tel: +48 22 332 34 63 or e-mail: serwis@manta.com.pl

from Monday to Friday, 9:00-17:00

The manufacturer reserves the right to make changes to product specifications without notice.



Prawidłowa utylizacja urządzenia.

To oznaczenie informuje, że produktu nie należy utylizować wraz z odpadami z gospodarstw domowych w całej Unii Europejskiej. Aby uniknąć ewentualnych szkód dla środowiska i człowieka spowodowanych niekontrolowaną utylizacją odpadów, należy poddawać je odpowiedzialnemu odzyskowi w celu zadbania o zrównoważone ponowne wykorzystanie surowców materiałowych. Aby zwrócić wykorzystane urządzenie, należy skorzystać z odpowiednich systemów zwrotu i zbiórki odpadów lub skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia. W takim punkcie istnieje możliwość poddania wyrobu odzyskowi w sposób bezpieczny dla środowiska.

Uwaga!

Konstrukcja produktu i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Dotyczy to przede wszystkim parametrów technicznych, oprogramowania, zdjęć oraz podręcznika użytkownika. Niniejszy podręcznik użytkownika służy ogólnej orientacji dotyczącej obsługi produktu. Producent i dystrybutor nie ponoszą żadnej odpowiedzialności tytułem odszkodowania za jakiegokolwiek nieścisłości wynikające z błędów w opisach występujących w niniejszej instrukcji użytkownika.

Manta S.A. niniejszym oświadcza, że urządzenie SPK13GO jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności dostępny pod adresem www.manta.com.pl



Made in P.R.C.
FOR Manta S.A.